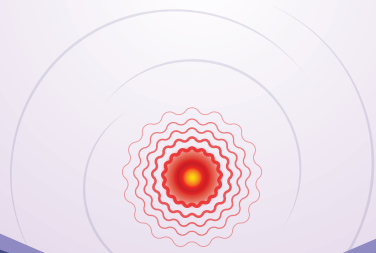


香港中文大學醫院 洪克協痛症專科門診

CUHK Medical Centre
Peter Hung
Pain Specialist Clinic



地址 Address :

香港新界沙田澤祥街 9 號香港中文大學醫院1/F
1/F, CUHK Medical Centre, 9 Chak Cheung Street, Shatin,
New Territories, Hong Kong

服務時間 Service Hours :

星期一至五: 09:00-17:00

星期六: 09:00-13:00

星期日及公眾假期: 休息

Monday to Friday 9:00AM - 5:00PM

Saturday 9:00AM - 1:00PM

Close on Sunday and Public Holidays

電話 Telephone : (852) 3946 6888


預約 Booking : (852) 3946 6388

電郵 Email : general@cuhkmc.hk

網址 Website : <https://www.cuhkmc.hk/tc/centres/pain-specialist-clinic>



 CUHK Medical Centre

 @cuhkmedicalcentre

香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留最終決定權。本文一律以英文版本為準。

CUHK Medical Centre Limited retains the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of dispute, CUHK Medical Centre Limited reserves the right of final decision. If any discrepancy arises between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

CUHKMC/H/L/PAINCLINIC/INTRO/2021/11



香港中文大學醫院
CUHK
Medical Centre

洪克協痛症專科門診的專業團隊旨在透過對慢性疼痛和癌症疼痛的個人化治療，從而減少疼痛的影響，提高患者的生活質素。

透過醫生、護士和心理學家組成的跨專科團隊合作，我們找出導致痛症的生理和心理因素；並提供先進、創新和循證的治療方法，以切合個別患者的需要。為提供更優質的慢性疼痛管理，我們的專業團隊努力在教學和臨床研究為疼痛醫學的進步作出貢獻。

我們致力提供全方位的醫護服務，悉心設計的中心設有門診部和介入治療室，與物理治療部相鄰接；如需要也可以使用手術室、介入放射室和病床。同時醫院的心理治療專家也會提供支援服務。

Peter Hung Pain Specialist Clinic is managed by a team of specialised practitioners who aims to improve our patients' quality of life through personalised, tailored treatment to reduce the impact of chronic pain and cancer pain.

Our integrated approach to pain management embraces the recognition and management of biopsychosocial factors through the collaboration of our multidisciplinary team comprising of doctors, nurses, and psychologists. We offer advanced, innovative, and evidence-based treatments tailored to the needs of individual patients. Our practitioners also contribute to the advancement of pain medicine through teaching, conducting and supporting clinical research.

Our purpose-built facility has consultation rooms and is closely connected to sophisticated physiotherapy unit, possesses a built-in procedure room, and if necessary, the operating theatres, interventional radiology suite and hospital beds can also be used. The psychologist in hospital also provide support for psychological intervention.



我們的服務 Our Services

我們會為患者找出導致疼痛問題的生理、心理和社會因素，採用綜合方法治療疼痛。這包括了介入治療、物理治療、心理支援和各種類型的藥物治療。

We adopt a comprehensive integrated approach in treating pain by identifying and managing biopsychosocial factors contributing to the pain problems. Treatment includes interventional procedures, physiotherapy, psychological support, and various types of medications.

我們的團隊評估和治療的各種疼痛包括：

Our multidisciplinary team conducts assessment and management of pain conditions including:

- 神經性疼痛 Neuropathic pain
- 退化性肌骨疼痛 Degenerative musculoskeletal pain
- 疼痛神經通路失調 Pain pathway dysfunction
- 癌症疼痛等 Cancer pain, etc.

個人化的疼痛解決方案

Customised Pain Management Solutions

我們會為每個患者都進行全面的疼痛評估，這是個人化疼痛治療計劃的基礎，並與您討論不同組合的治療選擇，為您的疼痛問題找出最佳的個人化治療方案。

我們提供一系列保守和介入性的有效疼痛解決方案，以達到減輕疼痛並提高生活質素的目的。

Each patient will undergo a comprehensive pain assessment process which forms the basis of their personalised chronic pain management plan. We will discuss the combination of treatment options to find the best treatment pathway for your pain problem.

We provide a range of effective chronic pain management solutions, including conservative and interventional treatment for patients. The aim of these treatments is to reduce pain and improve quality of life.

